

## 開館時間・対応言語

### 【開館時間】

月・水・木・金・日：10:00～17:00

火・土：10:00～20:00

休館日 原則として第3日曜日  
(セルテの休館日に準じます)  
および年末年始(12/29～1/3)

【対応言語】日本語、英語、中国語

【電話】045-210-0667

【Fax】045-224-8343

### ●Open Hours

Mon. Wed. Thur. Fri. Sun. 10:00am ~ 5:00pm

Tues. Sat. 10:00am ~ 8:00pm

### ●Closed on

Basically every 3rd Sunday (following the days CERTE is closed on) and Year end and New Year holidays (Dec.29 through Jan.3)

### ●Language

Japanese, English and Chinese

### 【开馆时间】

星期一・星期三・星期四・星期五・星期日：  
10:00～17:00

星期二・星期六：10:00～20:00

休館日 原则上定为第3个星期日  
(以 CERTE 的休館日为基准)  
以及年末年初(12月29日～1月3日)

【对应语言】日本語、英語、中国語

### 【개관 시간】

월/수/목/금/일:10:00～17:00

화/토:10:00～20:00

(주의)원칙적으로 제3 일요일  
(단 세르테(CERTE) 휴관일에 준하다)  
및 연말연시(12월29일～1월3일)

【대응 언어】일본어 영어 중국어

## なか国際交流ラウンジのご案内



### ●交通

JR 関内駅北口徒歩 1 分

横浜市営地下鉄関内駅 2 番出口徒歩 1 分

### ●Access

1 min. walk from the North Gate of JR Kannai Station.

1 min. walk from No.2 Exit of Kannai Station.,

Municipal Subway Blue Line

### ●乘车方法:

从 JR 関内站北口步行 1 分钟

从横浜市营地铁関内站 2 号出口步行 1 分钟

### ●교통안내

JR간나이(関内)역 북쪽출구 도보 1분

요코하마시영지하철선 간나이(関内)역 2번출구 도보 1분

### ●住所

〒231-0016

横浜市中区真砂町三丁目 33 番地セルテ6階

### ●Address

33 Masago-cho, Naka-ku, Yokohama 231-0016

CERTE 6F



なか国際交流ラウンジ

# なか国際交流ラウンジ

# Naka International Lounge

# 中区国際交流サービスセンター

# 나카구 국제교류 라운지



【TEL】045-210-0667

【FAX】045-224-8343

E-mail : nakalounge@yoke.or.jp

URL : http://nakalounge.main.jp/

## ◆情報提供

ラウンジでは、外国人市民に対し、日常生活に関わる様々な情報を多言語で提供します。

### ◆Providing Information

Naka International Lounge provides non-Japanese citizens with information related to daily living in English and Chinese.

### ◆提供信息

服务处将为外国人市民提供与日常生活所相关的各种信息及多种语言服务。

### ◆정보 제공

라운지에서는 외국시민들에 대해 일상생활에 관한 다양한 정보를 다국어로 제공합니다.



## ●外国人生徒のための学習支援

区内の公立中学校と協力して、個人の習熟度に合わせた日本語学習・教科学習の支援を行っています。

### ●Support Programs for Foreign Students

Together with public junior high schools in Naka Ward, we support foreign students study Japanese and other subjects on their individual degree of achievement.

### ●中学生课外辅导活动

与中区公立中学协办举行中学生日语及教科的课外补习活动。

### ●외국인학생을 위한 학습 지원

구내의 공립중학교와 협력하고, 개인의 수준에 맞는 일본어학습·교과학습의 지원을 실시하고 있습니다.



## ●日本語学習支援

日常生活に最低限必要な日本語を学ぶための日本語教室と、日本語指導者のためのスキルアップ講座を行っています。

### ●Support for Japanese Language Study

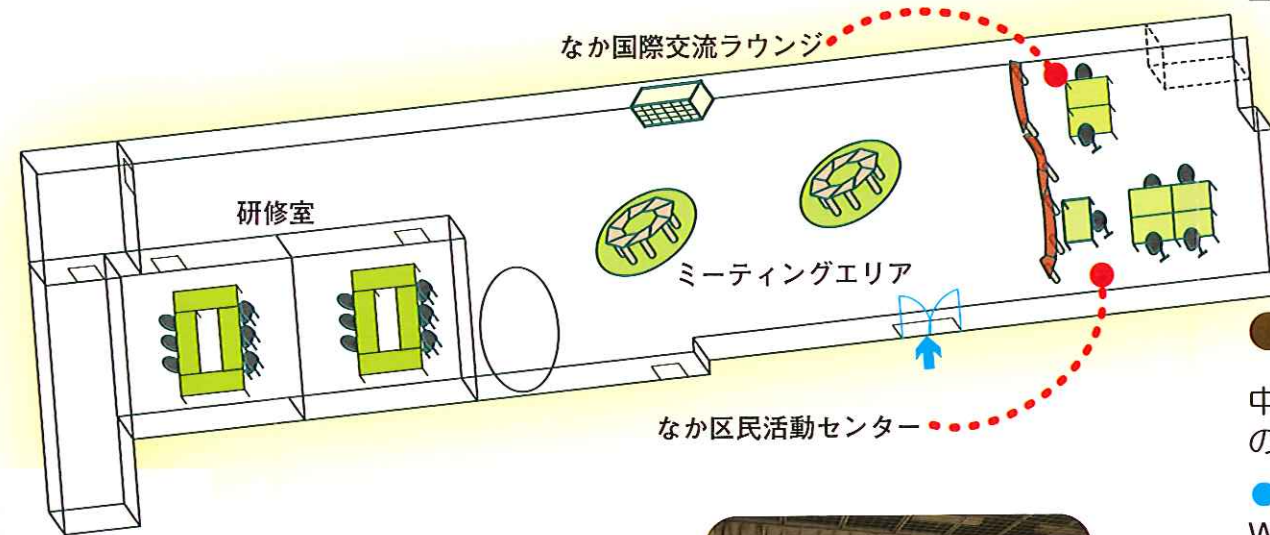
We provide Japanese classes for foreigners where they can learn basic everyday Japanese. For teachers, seminar to upgrade their teaching skills is also provided.

### ●日语习得支援活动

基础日语教室  
日语教师培训班

### ●일본어학습 지원

일상생활에서 최저한 필요한 일본어를 배우기 위한 일본어교실과, 일본어지도자를 위한 스킬업 강좌를 실시합니다.



## ◆多文化共生事業

異なる文化や生活習慣への理解を深める多文化共生の拠点として、事業を実施しています。

### ◆Cross-cultural understanding programs

We serve as a cross-cultural base to carry out diverse activities that help deepen citizens' understanding of different cultures and lifestyles.

### ◆多元文化共存事业

实施以加深对多元文化的体会和理解为目的的多种事业。

### ◆다문화공생 사업

다른 문화나 생활 습관에 이해를 깊게 하는 다문화공생의 거점으로서, 사업을 실시하고 있습니다



★各種事業につきまして、詳しくはラウンジ窓口でお尋ね下さい。

★For more details on each program, please feel free to ask staff at Naka International Lounge.

★请到窗口咨询各种事业的详细内容。

★각종사업에 관한 상세한 내용은 라운지 안내소에서 질문해 주십시오.

## ●国際理解セミナー

中区で活動する団体や外国人を講師に迎え、多文化理解のためのセミナーを開催しています。

### ●International Understanding Program

We hold international seminars to promote cross-cultural understanding. Lectures are given on various topics by local international groups or foreigners in Naka Ward.

### ●国际理解研讨会

邀请区内国际团体或个人为讲师，举行以了解多元文化为目的的研讨会。

### ●국제이해 세미나

나가구에서 활동하는 단체나 외국인을 강사로 맞이하여, 다문화이 해를 위한 세미나를 개최하고 있습니다.

